

La piattaforma web **prevention.ch** (o prevenzione.ch) per i partner delle strategie MNT (malattie non trasmissibili), Dipendenze e Salute psichica è una misura di comunicazione prioritaria dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) - divisione Prevenzione delle malattie non trasmissibili.

L'obiettivo della piattaforma è offrire una panoramica completa delle attività dell'intero settore e fornire contenuti utili agli specialisti. Con la loro esperienza e le loro conoscenze in quest'ambito, i partner forniscono un prezioso contributo. Grazie alla piattaforma prevention.ch l'UFSP intende promuovere lo scambio tra esperti e rafforzare il loro ruolo di moltiplicatori. Con la seguente carta editoriale, l'UFSP fornisce una guida per la redazione di articoli online.

1. Gruppo target

prevention.ch è una piattaforma che raccoglie contenuti negli ambiti promozione della salute, prevenzione delle malattie non trasmissibili, prevenzione delle dipendenze e salute mentale. I contributi sono generalmente rivolti agli specialisti di questi ambiti, ma possono essere destinati anche a un pubblico più ampio (p. es. con opuscoli e video) se utili per i professionisti (p. es. per uso personale o come fonte di ispirazione).

Il pubblico target può essere ulteriormente limitato scegliendo per il proprio contenuto una delle categorie tematiche («Settings») seguenti: per le aziende, per città e Comuni, per le scuole, per gli operatori socio-sanitarie, per le strutture assistenziali e per il tempo libero.

2. Raccomandazioni redazionali

Prima di redigere un contenuto, ponetevi le seguenti domande fondamentali: chi, cosa, quando, perché, dove e come?

- Chi leggerà la mia pubblicazione?
- Cosa voglio trasmettere ai lettori?
- Qual è il momento giusto per la pubblicazione online?
- Qual è lo scopo della mia pubblicazione? È il canale comunicativo migliore per le informazioni che intendo veicolare?
- Dove voglio collocare il mio testo?
- Come assicuro la comprensibilità delle informazioni?

Struttura e lunghezza del testo

Un articolo si compone di:

- un titolo significativo e chiaro (80 caratteri);
- un testo introduttivo (max. 500 caratteri) che ne sintetizza il contenuto;
- (un testo principale di circa 2000–2500 caratteri [raccomandazione]); e
- il link a un PDF o a un sito web esterno che forniscono ulteriori informazioni.

Immagini

Immagini, grafici e tabelle illustrano esempi e rendono il testo più comprensibile.

- Utilizzate i formati .jpg o .png.
- Le immagini e le illustrazioni devono essere di alta qualità. Per quelle in formato orizzontale assicuratevi che abbiano una larghezza minima di 800 pixel e una risoluzione di almeno 200 dpi.
- Indicate la fonte di ogni immagine e grafico per rendere chiari i diritti d'autore prima della pubblicazione.

- Potete inserire nei vostri articoli foto tematiche fornite dall'UFSP («BAG Volume» nel backend).

Regole per la redazione di testi facilmente leggibili:

- scrivete frasi brevi e concise;
- evitate le frasi inutilmente complesse;
- esprimete un solo pensiero per frase;
- evitate, o perlomeno esplicitate, le parole difficili, i termini tecnici e le abbreviazioni;
- utilizzate esempi per illustrare il vostro pensiero;
- indicate in grassetto soltanto le parole chiave;
- evitate di scrivere in corsivo o sottolineato;
- scrivete sempre nome e cognome ed evitate gli appellativi (p. es. «Mario Rossi»);
- alla prima occorrenza, scrivete il nome di un'organizzazione per esteso e aggiungete l'abbreviazione tra parentesi; questa potrà essere utilizzata nel seguito del testo.

2.1. Citare le fonti

Indicate la fonte per ogni affermazione fatta da terzi. A tal fine, inserite il nome dell'autore e l'anno di pubblicazione tra parentesi alla fine della frase. Tutte le altre informazioni (nomi degli autori, anno, titolo del libro o dell'articolo ecc.) possono essere aggiunte in una bibliografia.

- [Citare secondo le direttive dell'American Psychological Association APA](#)

2.2. Attribuire una categoria predefinita ai contenuti

Attribuite il vostro articolo, evento o progetto a una categoria predefinita affinché i lettori possano trovarlo in modo facile e veloce. Le categorie disponibili sono le seguenti:

- tema (dipendenza, attività fisica ecc.);
- tipo di articolo (strumenti di lavoro, news e approfondimenti, opuscoli e schede informative, studi e rapporti, retrospettiva degli eventi, presa di posizione, comunicato stampa, strategia);
- tipo di evento (forum, manifestazione, tavola rotonda, webinar, formazione/perfezionamento, conferenza, workshop);
- gruppo target (popolazione migrante, familiari assistenti, anziani, adulti, bambini e adolescenti);
- tipo di attività (progetto, programma, cooperazione, campagna, ricerca e sviluppo, offerta di consulenza);
- regione (Altopiano, Svizzera nord-occidentale, regione di Zurigo, Svizzera orientale, Svizzera centrale).

2.3. Evitare ridondanze

Controllate che non sia già stato pubblicato un articolo sul vostro tema dal contenuto analogo. Evitate le ripetizioni e cercate di essere sintetici.

2.4. Attualità

Fate attenzione che il contenuto dei vostri articoli sia attuale. Solo così è possibile garantirne la pertinenza nel contesto presente.

2.5. Credibilità

I vostri articoli devono essere credibili per i lettori. Se non ispirano fiducia, rischiano di non essere letti.

2.6. Lingue

prevention.ch è disponibile in italiano, tedesco e francese. Le organizzazioni che desiderano pubblicare contenuti sono libere di decidere in che lingua farlo. Se un documento non è disponibile in una lingua, il titolo e il testo introduttivo devono essere tradotti. Se citato, dev'essere menzionato nella lingua originale.

3. Principio di libertà redazionale per i partner

I partner dispongono di libertà redazionale, vale a dire che possono scegliere il tema e lo stile di scrittura. Occorre tuttavia rispettare alcuni criteri illustrati qui di seguito.

4. Accessibilità

Le persone con disabilità possono incontrare vari ostacoli alla comunicazione, che può quindi essere compromessa se l'accesso alle informazioni è limitato. Le tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC), soprattutto Internet, consentono di ridurre queste barriere. Pubblicando contenuti su Internet, bastano semplici misure per sormontare tali ostacoli.

L'accesso a Internet promuove le pari opportunità delle persone con disabilità. I contenuti e i documenti dovrebbero essere chiaramente strutturati, contenere informazioni precise e complete, consentire la ricerca all'interno del testo, optare per contrasti e combinazioni di colori adeguati e contenere link pertinenti e accessibili. L'inserimento di video in lingua dei segni e audiodescrizioni nonché l'impiego della lingua facile favoriscono la comprensione.

5. Linguaggio inclusivo di genere

Per la redazione dei vostri articoli si consiglia di seguire le raccomandazioni contenute nella [Guida sul linguaggio inclusivo di genere](#) della Cancelleria federale.

6. Netiquette

Ogni autore è tenuto a garantire che i contributi siano esenti da:

- contenuti razzisti, xenofobi e pedopornografici;
- commenti ingiuriosi o diffamatori nei confronti di una persona o di un gruppo di persone a causa della loro origine o della loro appartenenza o non appartenenza, reale o percepita, a un gruppo etnico, a una nazione o a una religione;
- commenti ingiuriosi o diffamatori nei confronti di una persona o di un gruppo di persone a causa del loro sesso, del loro orientamento sessuale o della loro disabilità;
- dichiarazioni che ledono la sfera privata, l'immagine o i diritti della personalità di un individuo;
- parole che ledono la dignità umana;
- incitazioni alla violenza, al suicidio, al terrorismo e all'utilizzo, alla fabbricazione o alla distribuzione di sostanze illegali o illecite;
- glorificazione o incitamento a crimini o delitti, in particolare a crimini contro l'umanità;
- violazione dei diritti di proprietà intellettuale o dei diritti d'autore per quanto concerne foto, immagini o testi;
- contenuti a scopo commerciale, propagandistico o di proselitismo.

Nota bene: l'elenco non è esaustivo. In generale, anche se alcuni criteri non sono esplicitamente menzionati in questo elenco, si raccomanda di procedere con riguardo quando si redige un testo.

7. Regole per l'aggiornamento di contenuti

Gli articoli possono essere modificati o eliminati dall'autore in qualsiasi momento. Poiché prevention.ch vuole essere una piattaforma di scambio attuale e non un archivio, si raccomanda di eliminare gli articoli il cui contenuto non è più utile per il contesto presente. Per assicurare la qualità dei contributi, la redazione si riserva dunque il diritto di contattare regolarmente gli autori di articoli obsoleti.

In alternativa è anche possibile decidere in anticipo se si desidera che un articolo venga eliminato automaticamente. Basta indicare la data di cancellazione nello spazio dedicato alla pubblicazione. Per

quanto riguarda i progetti conclusi è invece sufficiente selezionare la casella corrispondente nello spazio dedicato alla pubblicazione.

8. Controllo di qualità e gestione dei contenuti da parte dell'UFSP

La validazione dei contenuti prima della pubblicazione consente di garantire un'elevata qualità sulla piattaforma prevention.ch. La redazione valida ogni singolo contributo in termini di forma e completezza. La procedura può durare fino a tre giorni lavorativi. Se un articolo risulta incompleto o se tratta un argomento che merita di essere discusso, la redazione contatterà l'autore entro questo termine.

9. Mancato rispetto della carta e del quadro redazionale, controversie ed esclusione

In caso di mancato rispetto della carta editoriale, il vostro articolo non potrà essere pubblicato prima di essere stato adeguatamente rivisto.